



СНОВА ВМЕСТЕ !!!
СОВЕРШЕННО НОВЫЙ ФОРМАТ
ГРЕЧЕСКИЙ РАЗГОВОРНЫЙ КЛУБ –
«MONO ΕΛΛΗΝΙΚΑ»



Дорогие друзья!

Москва 02 апреля 2018 г.

В знакомой и привычной всем атмосфере искренней радости, непринужденных улыбок, на фоне греческой музыки, ярких живых красок и живописных греческих пейзажей, изображенных на стенах греческого ресторана «**Порто Миконос**», в живой, радостной, дружественной обстановке, с непрерывным успехом, с нашими постояльцами но и с новыми друзьями, прошла в воскресенье 01 апреля 2018 года у наших друзей в греческом ресторане двадцать девятая встреча-сессия нашего проекта - **Разговорного клуба «Общаться по-гречески - только по-гречески» - «ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΟΥΜΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ – MONO ΕΛΛΗΝΙΚΑ»** при Греческом Культурном Центре.

Целесообразность нашего Клуба состоит в том, что в неформальной обстановке все желающие получают возможность погрузиться в атмосферу живого общения на греческом языке, обсудить различные темы, связанные с современной жизнью Эллады, ее культурой и традициями, провести приятный вечер за чашкой чая, кофе, с греческими угощениями в теплой, непринужденной компании единомышленников и носителей языка - модераторов, которые руководят процессом беседы.

Целями создания клуба являются поддержание и совершенствование разговорного навыка у учащихся, помощь в преодолении языкового барьера,

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: hellenic.cultural.center

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

расширение знаний, кругозора о греческой культуре, приятное общение на греческом языке!!!

Двадцать девятая тема нашего Клуба «Общаться по-гречески – только по-гречески», в результате обсуждения среди наших постояльцев:

«Первое апреля в России и в Греции»



Модератором нашей встречи стала директор ГКЦ Теодора Янници.

Наша встреча прошла очень душевно, эмоционально, завязался живой, интересный диалог и человеческое общение, что не может не радовать. Участники встречи активно включились в разговор, помимо 1 апреля поговорили также о Вербном воскресении и значении этого дня для русских и греков, сходствах и отличиях в праздновании этого дня, а также затронули тему исторических событий, объединивших два единоверных народа в единое целое. Мы не смогли не коснуться и других актуальных и своевременных тем, таких как, Страстная неделя, историческое наследие Эллады, античная драма, нынешние острые вопросы нашей родины, как вопрос Македонии и многое другое.



Фотографии встречи доступны по ссылке: <https://yadi.sk/d/JSItaWqC3TyPjG>

Пользуясь случаем, выражаем глубокую благодарность гостеприимным и радушным хозяевам «Порто Миконос» Елене Яннулату и Яннису Космидису

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: hellenic.cultural.center

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

за любезное гостеприимство и угощение замечательными сладостями. Пространство «Порто Миконос» вдохновляет нас...

Не можем не упомянуть, что накануне встречи, 31 марта 2018г., **Элени Яннулату** отмечала свой день рождения, и мы рады присоединиться к поздравлениям и желаем ей долгих лет, большого человеческого **СЧАСТЬЯ!!!**



Особой изюминкой в завершении нашей встречи стал приход в ПОРТО МИКОНОС только что прибывшего в российскую столицу нового откомандированного из Греции, по линии Министерства Образования, педагога, специалиста по греческим народным танцам, Антониса Далакиса с супругой. Инициатором отправления из Греции нового специалиста стал Греческий Культурный Центр (ГКЦ), который более года ведет эту работу и переписку с греческими властями. Нашему новому коллеге желаем самых добрых и комфортных ощущений и эмоций от российской столицы, от дружной, единой России; уверяем его, что в этом мы ему поможем, в нашем лице он почувствует соратника и товарища!!!

Благодарим всех участников встречи, а также наших постоянных участников за активность, за то, что все время существования нашего Клуба, живут нашей жизнью. Уже два года существует проект «**Общаться по-гречески - только по-гречески**» - **«ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΟΥΜΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ – ΜΟΝΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑ»** и с радостью констатируем тот факт, что интерес к нему растет.

Желающих принять участие в следующей встрече просим связаться с координатором клуба **Светланой Мартыновой** по электронной почте monogreek@gmail.com, hcc@mail.ru или с помощью социальных сетей <https://www.facebook.com/Греческий-Разговорный-Клуб-μόνο-Ελληνικά-991010794322440/> для получения дальнейшей информации.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: hellenic.cultural.center

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Заседание нашей следующей, юбилейной, тридцатой встречи состоится в **воскресенье 15 или 22 апреля 2018г.** Следите за нашими новостями! Темы для обсуждения будут вынесены на обсуждение в соц. сетях. Особо затрагивает наших постояльцев нынешняя ситуация в мире, нынешнее социально-политическое и экономическое состояние Греции.

Просим обратить внимание, что для участия во встрече **обязательна предварительная запись, в связи с ограничением по количеству участников.**

С уважением

Теодора Янници, директор Греческого культурного Центра



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: hellenic.cultural.center

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



ΠΑΛΙ ΜΑΖΙ !!!

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΔΙΑΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

«ΜΟΝΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑ»

Μόσχα, 02 Απριλίου 2018

Αγαπητοί φίλοι,

Συνεχίστηκε με επιτυχία και αυτή την Κυριακή 01 Απριλίου 2018 στις φιλόξενες εγκαταστάσεις του ελληνικού εστιατορίου «**Πόρτο Μύκονος**», σε φιλική και αβίαστη ατμόσφαιρα, με ελληνικούς ήχους, μεστά χρώματα και γραφικά ελληνικά τοπία ως μουσικό-εικαστική υπόκρουση, με τα μόνιμα τακτικά μέλη μας, αλλά και με καινούριους φίλους, η **εικοστή ένατη συνεδρία** της Ελληνικής Λέσχης Διαλόγου και Επικοινωνίας **«Επικοινωνούμε Ελληνικά-Μόνο Ελληνικά»**. Η Λέσχη **«ΜΟΝΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑ»** εντάσσεται στο πλαίσιο της ευρύτερης παιδαγωγικής-πολιτισμολογικής δράσης μας, προϋποθέτει συναντήσεις, σε τακτική βάση, όπου σε άμεση, αβίαστη και φιλική ατμόσφαιρα οι συμμετέχοντες συζητούν διάφορα θέματα ενδιαφέροντός τους, τα οποία έχουν νωρίτερα επιλέξει και ορίσει. Τη συζήτηση συντονίζουν καθηγητές, φορείς της νεοελληνικής γλώσσας.

Στο πλαίσιο αυτών των συναντήσεων οι μαθητές της ελληνικής γλώσσας έχουν την ευκαιρία να συζητήσουν σε φιλική ατμόσφαιρα διάφορα θέματα που αφορούν το

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: hellenic.cultural.center

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

σύγχρονο βίο στην Ελλάδα, τον πολιτισμό και τις παραδόσεις της Χώρας μας, αλλά και να περάσουν μερικές ευχάριστες βραδιές, απολαμβάνοντας τσάι, καφέ και ελληνικά γλυκά με την παρέα παλαιών και καινούριων φίλων, Ελλήνων και Φιλελλήνων. Στόχο των συναντήσεων αποτελεί η ανάπτυξη των γλωσσικών δεξιοτήτων των μαθητών, κυρίως του προφορικού τους λόγου, η διευκόλυνση της προφορικής επικοινωνίας, αλλά και η εμβάθυνση γνώσεων για τον ελληνικό πολιτισμό. Το θέμα της εικοστής ένατης συνάντησης της Λέσχης μας, ως διαμορφώθηκε από τα μέλη μας κατά την προηγούμενη συνεδρίαση :

«Πρωταπριλιά σε Ελλάδα και Ρωσία».



Συντονίστρια της συζήτησης ήταν η διευθύντρια του Κ.Ε.Π. **Δώρα Γιαννίτση**. Η συνεδρία μας διεξήχθη σε εξαιρετικά φιλικό, ζωντανό κλίμα, αναπτύχθηκε ενδιαφέροντας διάλογος και διαπροσωπική επικοινωνία. Τα μέλη της συνεδρίας μας συμμετείχαν δραστήρια, μοιράστηκαν βιώματα, καταστάσεις, εντυπώσεις από την ελληνορωσική σύμπραξη, αμοιβαιότητα. Δεν μπορούσαμε να μην θίξουμε και συζητήσουμε και άλλα επίκαιρα θέματα, όπως η Κυριακή των Βαΐων και οι ιδιαιτερότητές της στην Ελλάδα, η Εβδομάδα των Παθών, η ιστορικό-πολιτισμική κληρονομιά της Ελλάδας, το αρχαίο ελληνικό δράμα, καθώς και σύγχρονα αιχμηρά ζητήματα, τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η Χώρα μας, το ζήτημα της Μακεδονίας κ.α.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: hellenic.cultural.center

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Φωτογραφίες από τη συνεδρία δύνασθε να αντλήσετε από τον εξής κάτωθι σύνδεσμο στο Διαδίκτυο: <https://yadi.sk/d/JSItaWqC3TyPjG>

Εξαιρετικοί οικοδεσπότες η **Ελένη Γιαννουλάτου** και ο **Γιάννης Κοσμίδης**, ιδοκτήτες του «**Πόρτο Μύκονος**», τους οποίους ευχαριστούμε ιδιαίτερα για την ευγενική φιλοξενία και το νοστιμότατο κέρασμα ραβανί. Ο χώρος πραγματικά μάς εμπνέει...



Δεν δυνάμεθα να μην αναφέρουμε ότι την παραμονή της συνεδρίας μας η **Ελένη Γιαννουλάτου** **εόρτασε τα γενέθλιά της**, γεγονός αισθητότατο από την πληθώρα πανέμορφων ανθοδέσμων, που στόλιζαν το εστιατόριο. Της ευχόμαστε ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ, προσωπική, οικογενειακή ΕΥΤΥΧΙΑ!!!

Ιδιαίτερη χροιά στη χθεσινή μας συνάντηση προσέδωσε το σημαδιακό, ως θα μπορούσαμε να αποκαλέσουμε, γεγονός της εμφάνισης στο ΠΟΡΤΟ-ΜΥΚΟΝΟΣ του μόλις αφιχθέντος στη Μόσχα καινούριου εν Μόσχα αποσπασμένου από το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων της Ελλάδας εκπαιδευτικού, ειδικευμένου σε ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς, του Αντώνη Δαλάκη με τη σύζυγό του. Την πρωτοβουλία για την απόσπαση ενός επιπλέον εκπαιδευτικού, ειδικευμένου σε παραδοσιακούς χορούς, είχε προ ενάμισυ έτους το Κ.Ε.Π., το οποίο είχε απευθυνθεί με επίσημο αίτημα στις αρμόδιες Αρχές της Χώρας μας. Το αποτέλεσμα της σύμπραξής μας δεν δύναται να μην μάς χαροποιεί ιδιαίτερα. Στον νέο συνάδελφό μας ευχόμαστε καλή εγκατάσταση, τις βέλτιστες εντυπώσεις απο τη ρωσική πρωτεύουσα και τον διαβεβαιώνουμε ότι στην προσπάθειά του και στο λειτούργημά του στην φίλη, ομόδοξη Ρωσία, θα σταθούμε αρωγοί !!!

Με την ευκαιρία, επιθυμούμε να εκφράσουμε την ευγνωμοσύνη μας σε όλους, όσοι συμμετέχουν στη Λέσχη Επικοινωνίας, συντονιστές και μέλη, μοιράζονται απλόχερα τις γνώσεις τους και με την παρουσία τους στηρίζουν αυτό το εγχείρημα ελληνορωσικής σύμπραξης και γέφυρας επικοινωνίας. Ήδη δύο χρόνια λειτουργεί

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: hellenic.cultural.center

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

δραστήρια η Λέσχη μας Διαλόγου και Επικοινωνίας **«ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΟΥΜΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ – ΜΟΝΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑ»** και το γεγονός ότι το ενδιαφέρον του κοινού απέναντι σε αυτό το εγχείρημα διατηρείται αμείωτο και ευρύνεται, μάς χαροποιεί ιδιαίτερα.

Για περισσότερες πληροφορίες και για να δηλώσετε συμμετοχή δύνασθε να απευθύνεστε στην ηλεκτρονική διεύθυνση monogreek@gmail.com, καθώς και στις ιστοσελίδες κοινωνικής δικτύωσης <https://www.facebook.com/Греческий-Разговорный-Клуб-μόνο-Ελληνικά-991010794322440/> (αρμόδια η σπουδάστρια του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού **Σβετλάνα Μαρτίνοβα**).



Κατόπιν απόφασης των θαμώνων της Λέσχης μας, το θέμα της επόμενης, 30ης συνεδρίας μας, η οποία προγραμματίζεται για την **Κυριακή 15 ή την επόμενη Κυριακή 22 Απριλίου τ.ε.** θα προσδιορισθεί σε συζήτηση στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον εκδηλώνει το κοινό μας σε ζητήματα που άπτονται της παγκόσμιας τάξης πραγμάτων, της κοινωνικό-πολιτικής και οικονομικής κατάστασης στη Χώρα μας σήμερα.

Παρακολουθείτε τα νέα μας <https://www.facebook.com/Греческий-Разговорный-Клуб-μόνο-Ελληνικά-991010794322440/> !

Απαραίτητη προϋπόθεση για τη συμμετοχή είναι η υποβολή δήλωσης συμμετοχής, λόγω του περιορισμένου αριθμού θέσεων.

Σάς περιμένουμε, φίλοι μας!

Με εκτίμηση

Δώρα Γιαννίτση,

δ/ντρια Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού-Κ.Ε.Π.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: hellenic.cultural.center

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: hellenic.cultural.center

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Δεξικό

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΔΙΑΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

«ΜΟΝΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑ»

«Πρωταπριλιά σε Ελλάδα και Ρωσία».



игривый – παιγνιώδης

новость – η είδηση

остроумный – περιπαικτικός

верование – δοξασία

смех – το γέλιο

шутка – το αστείο, η πλάκα

выразительность – η εκδηλωτικότητα

эмоциональный – συναισθηματικός

обычай – το έθιμο

лживость – ψευδολογία, ψευτιά

фарс – η φάρσα

предотвращать – εμποδίζω

специальная шутка – το σκόπιμο ξεγέλασμα/αστείο

невинные розыгрыши – αθώα ψέματα



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: hellenic.cultural.center

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>